

работника) законодателем должна быть возложена обязанность сообщить органам опеки по месту жительства ребенка, недееспособного гражданина об отказе родителя, усыновителя, опекуна (попечителя) от медицинского вмешательства, если такое вмешательство необходимо для спасения жизни указанных лиц. В свою очередь органы опеки незамедлительно должны принять меры по защите прав ребенка, недееспособного гражданина.

Выводы:

1. Цель законного представительства может быть определена как представление и защита интересов представляемого: ребенка, гражданина, признанного недееспособным.

2. Законное представительство является обязательным представительством. Основанием к его установлению служат обстоятельства, указанные в законе.

3. Представление интересов несовершеннолетнего гражданина или гражданина, признанного в установленном законе порядке, недееспособным – это не только право, но и обязанность законного представителя.

4. Действующим законодательством предусмотрены меры, позволяющие защитить представляемого от недобросовестных действий законного представителя. Однако их недостаточно для того, чтобы защитить право представляемого на медицинскую помощь.

Список литературы:

1. Васьковский Е. В. Учебник гражданского права / Е. В. Васьковский. – М.: Статут, 2013. - 382 с.

2. Байтин М. И. Теория государства и права. Курс лекций / М. И. Байтин, Ф. Григорьев и [и др.]; под ред. Н. И. Матузова, А. В. Малько. – М.: Юрист, 2007. – 673 с.

3. Егоров Н. Д. Гражданское право: учебник в 3 т. Т. 1 / Н. Д. Егоров, И. В. Елисеев и [и др.]; отв. ред. А. П. Сергеев, Ю. К. Толстой. – М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2017. – 784 с.

УДК 81(035)

Колмакова В.А., Родиук Д.А., Архипова И.С.

КОНЦЕПТ « ЦВЕТ» В ТЕРМИНОЛОГИИ ДЕТСКИХ БОЛЕЗНЕЙ

Кафедра иностранных языков

Уральский государственный медицинский университет

Екатеринбург, Российская Федерация

Kolmakova V. A., Rodiyuk D. A., Arkhipova I.S.

**THE ROLE OF COLOR IN THE TERMINOLOGY OF CHILDHOOD
DISEASES**

Department of foreign languages

E-mail: Rodiyuk_2000@mail.ru, Kolmakova2812@gmail.com

Аннотация. В статье рассмотрены латинские медицинские термины детских болезней, в основе которых присутствует концепт «цвет», а также предложена их классификация с учетом наличия цвета в названиях русских и латинских терминов.

Annotation. In this article we review Latin medical terms of childhood diseases which have colors in their concept. We also suggest the classification which considers the presence of color in the titles of Russian Federation and Latin terms.

Ключевые слова: терминология, латинский язык, детские болезни, цвет.

Key words: terminology, Latin, childhood diseases, color.

Введение

Категория цвета является очень важной в медицине, так как цвет является одним из показателей состояния организма, играет определенную роль в постановке диагноза и степени развития болезни. В современной лингвистике существует достаточное количество работ, связанных с описанием «мира цветов». Колористические термины закрепляются исходя из симптоматики болезней и их клинического проявления.

Цель исследования – изучить колористические медицинские термины на латинском и русских языках, на основе изученных материалов предложить классификацию данных слов.

Материалы и методы исследования

Материалами исследования являются 20 терминов детских болезней, представленных на латинском и русском языках из латинско – русского словаря клинических терминов Санкт – Петербургского государственного медицинского университета под редакцией доц. А.М. Ивахнова-Гордеева.

Методологическую базу работы составили описание и анализ.

Результаты исследования и их обсуждения

В терминологии одной из основных проблем является процесс формирования терминов. В нашем исследовании мы остановились на семантических свойствах обозначения цвета и проявления этого в клинической терминологии, а именно в формировании названий детских болезней. Отобранные нами колористические термины мы разделили на группы, выделенные в зависимости от специфики словообразования названий болезней по отношению к связи цвета и их внешнего проявления.

Первая группа - это термины, имеющие в своем названии корень от обозначения цвета на русском языке. Сюда мы отнесли такие болезни, как желтуха, краснуха и золотуха.

Желтуха (*icterus*, -i m) у детей — это тревожный сигнал о сбое в работе детского организма. Проявление желтушного синдрома обусловлено повышенным содержанием в крови билирубина — пигмента желчи, что провоцирует окрашивание кожи, склер глаз в разные тона жёлтого цвета. Интересно, что этимологически слово желтуха происходит от средне-английского «*jaundis*», средне-французского «*jaunisse*». Также, на латинском это слово будет «*galbinus*», а на кельтском «*galbos*». Все корни этих слов означают желтый цвет. Фактически синоним латинского «*icterus*» возвращается к греческому слову «*iktis*», происходящему от названия желтогрудой куницы, которая в древней Греции была домашним животным.

Золотуха (*strophilosis*, -is f) – это устаревшее название воспалительного заболевания кожных покровов. Название оно получило из-за главного симптома: корост за ушами, имеющих золотистый оттенок. Зуд кожных покровов в области поражения (преимущественно за ушами) и покраснение небольшой области являются первыми признаками болезни. Постепенно к зуду добавляется шелушение на пораженных участках, расчесанные зоны покрываются тонкими корками, имеющими золотисто-белый, медовый или желтый оттенок.

Краснуха (*rubeola*, -ae f, от лат. *ruber*, -bra, -brum - красный) — высокозаразное острое инфекционное заболевание, вызываемое вирусом краснухи. Оно характеризуется возникновением характерной красной сыпи на коже, причем высыпания чаще наблюдаются у детей.

Вторая группа - это термины, образованные методом транслитерации от корней слов латинского и греческого происхождения. Сюда мы отнесли такие болезни, как цианоз, эритема, альбинизм.

Цианоз (*cyanosis*, -is f от греч. *kyanos* - темно-синий) - подразумевает окрашивание кожи цветами от голубовато-синего до темно-вишневого. Обусловлено это скоплением темной, венозной крови в капиллярах кожи или слизистых оболочках. Важно, чтобы родители понимали, что такое явление вызвано проблемами с кровообращением или дыханием, и чем сильнее синее кожа, тем больше выражен дефицит кислорода.

Эритема (*erythema*, -atis n от греч. *erythros* - красный) – это интенсивное покраснение кожи, обусловленное расширением сосудов дермы. Болезнь может быть вызвана как патологическими причинами, так и физическим воздействием.

Альбинизм (*albinism*, от лат. *albus*, -a, -um — белый) — врождённое заболевание, рецессивно-наследуемое отсутствие пигмента меланина, фенотипически проявляющееся отсутствием нормальной пигментации кожи, волос, радужной и пигментной оболочек глаз.

Цирроз печени (от греч. *kirros* - лимонно-желтый) - хроническое заболевание печени, зарождается в процессе отмирания гепатоцитов, что влечет

разрастание соединительных тканей. Этот термин произошел от лимонно-желтого цвета из-за того, что у страдающего этой болезнью человека кожа и склеры глаз желтые.

Меланома (от греч. melas, melanos - черный, -ома - опухоль) — это опухоль, развивающаяся из клеток, вырабатывающих пигмент (melanocytus, -i m), которая встречается главным образом у взрослых, но время от времени обнаруживается и у детей.

Лейкоз (leucosis, -is f, от греч. leuc - белый, -osis - воспалительный процесс) является наиболее часто встречающимся видом рака в детском возрасте. Он развивается, когда лейкоциты крови трансформируются в злокачественные клетки.

Рожа (от фр. rouge - красный, которое произошло от лат. rubeo, -bra, -brum) — острое инфекционное заболевание, которое поражает лимфатическую и кровеносную системы, в результате чего воспаляется подкожная клетчатка и на коже образуются ярко - красные высыпания.

Третья группа - это термины, получившие свое наименование вне названия цвета, присутствующего в их симптоматике. Сюда мы отнесли такие болезни, как ветрянка и чесотка:

Ветрянка (varicella, -ae f от variola, -ae f - оспа) — острое вирусное заболевание с воздушно-капельным путём передачи. Обычно характеризуется лихорадочным состоянием, частой красной сыпью. Но, несмотря на яркую симптоматику, данную болезнь называли в связи с путем ее передачи (передается по ветру).

Чесотка (scabies, -ei f) - это распространенное заболевание, особенно среди детского населения (т.к. у детей более тонкий кожный покров, что способствует легкому проникновению клеща). Характеризуется высыпаниями и зудом. Попадая на кожу, самка пробуравливает в ней чесоточные ходы, где откладывает яйца. Пациент расчесывает кожу, благодаря чему термин получил такое название.

Выводы

На основе проведенного исследования мы увидели, что симптоматика и клиническое проявление болезней влияет на формирование колористического медицинского термина. Нами сделана попытка классификации этих терминов исходя из установленной связи между русскими и латинскими названиями детских болезней.

Список литературы:

1. Архипова И.С. Латинский язык и основы медицинской терминологии. / И.С. Архипова, О. Г. Олехнович //Учебное пособие по латинскому языку. – Екатеринбург: УГМУ, 2013. –123 с.
2. Бекишева Е.В. Категориальные основы номинации болезней и проблем, связанных со здоровьем: монография/под ред.проф. В.Ф. Новодрановой. – Самара: ООО«ИПК» Содружество»; ГОУВПО «СамГМУ», 2007. – 250с.
3. Ивахнова-Гордеева А.М., Кормилина А.А., Ермакова Л.Л., Бахвалова О.Ю. Латинский язык. Клиническая терминология. Учебное пособие для

*IV Международная (74 Всероссийская) научно-практическая конференция
«Актуальные вопросы современной медицинской науки и здравоохранения»*

студентов педиатрического, лечебного и стоматологического факультетов. Под ред. А.М. Ивахновой-Гордеевой. - СПб.: Издание ГБОУ ВПО СПбГПМУ, 2012.

4. Поликлиническая педиатрия под. ред. Колмыковой А.С. - М.: ГЭОТАР-МЕДИА, 2009. - 624 с.

УДК 174

Кухарева А. Р., Ахметова А. И., Смирнова Т. В.
ЭВТАНАЗИЯ КАК УЗАКОНЕННОЕ УБИЙСТВО
Кафедра философии, биоэтики и культурологии
Уральский государственный медицинский университет
Екатеринбург, Российская Федерация

Kukhareva A. R., Akhmetova A. I., Smirnova T. V.
EUTHANASIA AS LUSTED KILLING
Department of philosophy, bioethics and cultural studies
Ural state medical university
Yekaterinburg, Russian Federation

E-mail: kukharieva96@mail.ru, ang_ahmetova@mail.ru

Аннотация. В статье рассмотрены проблемы легализации эвтаназии в Российской Федерации, а также правовые, экономические, религиозные и медицинские аспекты данной темы.

Annotation. The article deals with the problems of legalization of euthanasia in the Russian Federation, as well as legal, economic, religious and medical aspects of this topic.

Ключевые слова: эвтаназия, права человека, смерть, нравственные нормы, врач

Key words: euthanasia, human rights, death, moral standards, doctor

Введение

Эвтаназия представляет собой намеренное прекращение жизни человека - с помощью медикаментов (активная эвтаназия) и в следствие прекращения необходимого лечения (пассивная).

В медицинской практике встречается множество случаев, связанных с желанием пациента избавиться от мучений, доставляемых тяжелым течением болезни. В связи с этим нередким явлением часто поднимается вопрос о легализации данного метода облегчения мучений больного человека и его достойной смерти. Но не всегда добровольное умерщвление – наилучшее решение в данном вопросе, так как влечет за собой столкновение противоположных мнений в обществе и, что еще хуже, может являться «более простым» выходом для медицинских работников, что априори обрекает